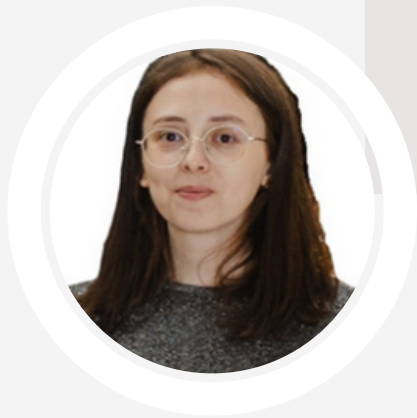


# IRINA-MARINELA DEFTU



## CONTACT

✉ [irinadeftu@yahoo.com](mailto:irinadeftu@yahoo.com)

<https://www.linkedin.com/in/irina-marinela-d-133943122/>

<https://orcid.org/0000-0003-3054-938X>

## INFORMAȚII PERSONALE

### Adresă

România

### Cetățenie

Română

### Gen

Feminin

## EXPERTIZĂ

Hermeneutică biblică

Studii biblice

Ortodoxia poloneză

Predarea limbii române ca limbă străină

Metodologie didactică

Evaluare lingvistică

Cercetare academică

## EDUCAȚIE

**ȘCOALA DOCTORALĂ DE STUDII FILOLOGICE** 2019 - 2024  
**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE I IAȘI**

Titlul proiectului de cercetare personală: *Interferențe culturale și lingvistice polono-române, cu referire la traducerile non-catolice ale Bibliei în limba polonă.*

Coordonator științific: Prof. univ. dr. Eugen Munteanu

Domeniu de studiu: Lingvistică

Student-doctorand membru în Consiliul Școlii Doctorale de Studii Filologice

**ȘCOALA DOCTORALĂ DE ȘTIINȚE UMANISTE** 2021 - 2021  
**UNIVERSITATEA JAGIELLONĂ, FACULTATEA DE FILOLOGIE I CRACOVIA, POLONIA**

Institutul de Filologie romanică  
Departamentul de Filologie română

Domeniu de studiu: Lingvistică

**DIPLOMĂ DE MASTER** 2017 - 2019  
**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE I IAȘI**

Masteratul de Lingvistică generală și românească

Titlul disertației masterale: *Contacte între limbi: de la imperialism cultural la imperialism lingvistic. Interferențe lingvistice româno-coreene. Comportamente și atitudini lingvistice.*

Coordonatori științifici: Conf. univ. dr. Ana-Maria Minuț, Lect. Junwoo Choi  
Media examenului de disertație: 10

- Modulul Psihopedagogic Nivelul II

Domeniu de studiu: Lingvistică

Student membru în Consiliul Facultății de Litere

**DIPLOMĂ DE LICENȚĂ** 2014 - 2017  
**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE I IAȘI**

Limba și literatura română - Limba și literatura rusă

Titlul lucrării de licență: *Influența Psalterz Dawidów a lui Jan Kochanowski asupra Psaltirii în versuri a lui Dosoftei. Analiză comparativă.*

Coordonator științific: Conf. univ. dr. Ana-Maria Minuț  
Media examenului de licență: 10

- Modulul Psihopedagogic Nivelul I

Domeniu de studiu: Limbă și literatură

## EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

**TRAINER DE LIMBI STRĂINE** 2024 - 2024

**CENTRUL DE LIMBI STRĂINE „EUROM” I BUCUREȘTI**

Predarea limbii române cetățenilor străini

**PROFESOR** 2023 - 2024

**FUNDAȚIA SERVICIILOR SOCIALE „BETHANY” I IAȘI**

Predarea limbii române cetățenilor străini

**PROFESOR** 2023 - 2023

**CENTRUL CULTURAL „LA RĂSCRUCE” I IAȘI**

Predarea limbii române cetățenilor străini

**PROFESOR** 2022 - 2023

**CENTRUL CULTURAL „LA RĂSCRUCE” I IAȘI**

Predarea limbii române cetățenilor străini

**PROFESOR** 2022 - 2022

**UNIVERSITATEA DE ECONOMIE I CRACOVIA, POLONIA**

Predarea limbii române cetățenilor polonezi în cadrul proiectului *Szkolenia Językowe* (sesiunea de vară), nivel A1

**PROFESOR** 2022 - 2022

**CENTRUL CULTURAL „LA RĂSCRUCE” I IAȘI**

Predarea limbii române cetățenilor străini

**ASISTENT UNIVERSITAR ASOCIAT** 2021 - 2022

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE I IAȘI**

Departamentul de Românică, Jurnalism și Științe ale Comunicării și Literatură Comparată  
Catedra de Limba română pentru studenți străini

Predarea limbii române ca limbă străină

- Predarea limbii române studenților străini
- Cursuri susținute:
  - Curs practic de comunicare scrisă și orală
  - Limbaj specializat în domeniul științelor sociale
  - Identitate culturală românească
  - Curs practic de limba română: redactare și compoziție
  - Curs practic de limba română: receptarea textului scris și oral
- Sprijin pentru integrarea lor în societatea românească și în comunitatea locală: activități culturale pentru cunoașterea și înțelegerea normelor și a obiceiurilor țării

**PROFESOR**

2021 - 2021

**UNIVERSITATEA DE ECONOMIE I CRACOVIA, POLONIA**

Predarea limbii române cetățenilor polonezi în cadrul proiectului *Szkolenia Językowe* (sesiunea de primăvară), nivel A1

**PROFESOR**

2018 - 2018

**ȘCOALA GIMNAZIALĂ „ALECU RUSSO” I IAȘI**

Predarea limbii și literaturii române

**PRACTICANT**

2017 - 2017

**LICEUL TEORETIC „DIMITRIE CANTEMIR” I IAȘI**

Practică pedagogică - Limba rusă, clasa prof. Petru Istrate

**PRACTICANT**

2016 - 2017

**COLEGIUL NAȚIONAL I IAȘI**

Practică pedagogică - Limba și literatura română, clasa prof. dr. Antonina Bliorț

## PROIECTE

**SEMINARUL ASSEMANI PENTRU ISTORIA CATOLICISMULUI RĂSĂRITEAN 2024**

**IH PAN (VARȘOVIA), IEG (MAINZ) I POLONIA, GERMANIA**

19/02/2024 - 10/06/2024

**SEMINARUL ASSEMANI PENTRU ISTORIA CATOLICISMULUI RĂSĂRITEAN 2023**

**IH PAN (VARȘOVIA), LMU (MÜNCHEN) I POLONIA, GERMANIA**

25/10/2022 - 16/05/2023

**PROIECTUL SZKOLENIA JĘZYKOWE**

10/05/2022 - 28/06/2022

**UNIVERSITATEA DE ECONOMIE I CRACOVIA, POLONIA**

Predarea limbii române cetățenilor polonezi în cadrul proiectului *Szkolenia Językowe* (sesiunea de vară), nivel A1

**PROIECTUL CRESTI-LIT**

06/04/2021 - 05/07/2021

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE I IAȘI**

Proiectul *ROSE*, Subproiectul *Crezi în șansa ta, rămâi student la Litere! (CREST-LIT)* - Consultant individual: student-tutore pentru activități în vederea sprijinului pentru dezvoltare competențe academice

**PROIECTUL CRESTI-LIT**

06/04/2021 - 05/07/2021

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE I IAȘI**

Proiectul *ROSE*, Subproiectul *Crezi în șansa ta, rămâi student la Litere! (CREST-LIT)* - Consultant individual: student-tutore pentru activități remediale pentru domeniile limba română - Fonetică și dialectologie - și limba rusă - Lexicologie și Fonetică

## PROIECTUL SZKOLENIA JĘZYKOWE

23/03/2021 - 12/05/2021

### UNIVERSITATEA DE ECONOMIE I CRACOVIA, POLONIA

Predarea limbii române cetățenilor polonezi în cadrul proiectului *Szkolenia Językowe* (sesiunea de primăvară), nivel A1

### ACADEMIC-IUS-ANTREPRENOR: CONSOLIDAREA UNUI SISTEM INTEGRAT JURIDIC ȘI ECONOMIC ÎN DOMENIUL ANTREPRENORIATULUI PENTRU STUDENȚII ȘI ABSOLVENȚII UAIC, CNFIS-FDI-2023-F-0529

05/2023 - 12/2023

### UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” I IAȘI

### UNITEACH UAIC - PERFORMANȚĂ ȘI INOVAȚIE ÎN ACTIVITATEA DIDACTICĂ LA UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” DIN IAȘI

09/2021 - 11/2021

### UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” I IAȘI

## BURSE

### TABĂRA DE TRADUCERI POLONO-ROMÂNE DE LA SOLONEȚU NOU

17/09/2023 -

#### INSTITUTUL POLONEZ I BUCUREȘTI

24/09/2023

Ateliere de traduceri polono-române

Domeniu: literatură (proză, poezie) - Joanna Bator, Olga Tokarczuk, Andrzej Stasiuk, Wysława Szymborska, Małgorzata Lebda, Joanna Mueller, Tomasz Różycki, Eugeniusz Tkaczyszyn-Dycki, Bohdan Zadura, Tymoteusz Karpowicz

Ateliere de interpretariat: interpretare consecutivă, interpretare simultană

Ateliere de limbă polonă: limbaj specializat în domeniul medical, argou

### CĂLĂTORIE DE STUDII ÎN LITUANIA - „ŚLADAMI ADAMA MICKIEWICZA”. WYJAZD STUDYJNY NA LITWĘ

01/08/2022 -

14/08/2022

#### INSTITUTUL DE LITERATURĂ I CRACOVIA, POLONIA

### STAGIU ERASMUS+ DE STUDIU

25/02/2021 -

29/06/2021

#### UNIVERSITATEA JAGIELLONĂ I CRACOVIA, POLONIA

Stagiu Erasmus+ de studiu la Institutul de Filologie romanică din cadrul Departamentului de Filologie română

Ciclul de studiu: Doctorat

Domeniu de studiu: Lingvistică

## CURSURI DE PERFEȚIONARE

- CURSURI DE PERFEȚIONARE ÎN PREDAREA LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ** 13/02/2023 - 17/02/2023  
UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”, INSTITUTUL LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ EUROPEANĂ I CLUJ-NAPOCA  
Pregătirea didactică a constat în conferințe, ateliere și activități cu studenții efectuate pe parcursul unui modul de 30 de ore.
- CURSURI DE FORMARE „GLOTTODYDAKTYKA”** 07/06/2023  
GRUPAREA EUROPEANĂ DE COOPERARE TERITORIALĂ TRITIA I POLONIA, REPUBLICA CEHĂ
- CURSURI DE FORMARE „KOMUNIKACJA MIĘDZYKULTUROWA”** 06/06/2023  
GRUPAREA EUROPEANĂ DE COOPERARE TERITORIALĂ TRITIA I POLONIA, REPUBLICA CEHĂ
- UNITEACH UAIC - PERFORMANȚĂ ȘI INOVAȚIE ÎN ACTIVITATEA DIDACTICĂ LA UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” DIN IAȘI** 09/2021 - 11/2021  
UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” I IAȘI
- CIVILIZAȚIE ȘI CULTURĂ COREEANĂ: VEDERE DE ANSAMBLU** 19/02/2020 - 29/03/2020  
CENTRUL PENTRU STUDII COREENE ROK I IAȘI
- MODUL PSIHOPEDAGOGIC NIVELUL II** 10/2017 - 06/2019  
UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, DEPARTAMENTUL PENTRU PREGĂTIREA PERSONALULUI DIDACTIC I IAȘI  
Program de Formare Psihopedagogică, Nivel II (aprofundare)
- MODUL PSIHOPEDAGOGIC NIVELUL I** 10/2014 - 06/2017  
UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, DEPARTAMENTUL PENTRU PREGĂTIREA PERSONALULUI DIDACTIC I IAȘI  
Program de studii Psihopedagogice, Nivel I (inițial) de certificare pentru profesia didactică

## STAGII

- TWINKLE STAR** 14/08/2023 - 18/08/2023  
CENTRUL AUTORIZAT DE EXAMINARE TWINKLE STAR I IAȘI
- YTRANSLATIONS** 05/07/2021 - 27/08/2021  
CENTRUL DE TRADUCERI YTRANSLATIONS I IAȘI  
Stagiu de practică în Echipa de Traduceri și Project Management

## ȘCOLI DE VARĂ

- **ȘCOALA DE VARĂ „ACTUALITATEA CONCEPȚIEI LUI EUGENIU COȘERIU, EDIȚIA A VIII-A**  
UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”, FACULTATEA DE LITERE I CLUJ-NAPOCA 30/08/2024 – 06/09/2024
- **ȘCOALA DE VARĂ „ACTUALITATEA CONCEPȚIEI LUI EUGENIU COȘERIU, EDIȚIA A VII-A**  
UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”, FACULTATEA DE LITERE I CLUJ-NAPOCA 28/08/2023 – 03/09/2023
- **ȘCOALA DE VARĂ ACADEMIC-JUS-ANTREPRENOR**  
UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” I IAȘI 04/07/2023 – 29/08/2023
- **ȘCOALA DE VARĂ „ACTUALITATEA CONCEPȚIEI LUI EUGENIU COȘERIU”, EDIȚIA A VI-A**  
UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”, FACULTATEA DE LITERE I CLUJ-NAPOCA 01/09/2022 – 08/09/2022
- **SZKOŁA JĘZYKA I KULTURY POLSKIEJ**  
UNIVERSITATEA „MARIA CURIE-SKŁODOWSKA”, CENTRUL DE LIMBĂ ȘI CULTURĂ POLONEZĂ PENTRU DIASPORA POLONEZĂ ȘI STRĂINI I LUBLIN, POLONIA 02/07/2022 – 22/07/2022
- **ȘCOALA DE VARĂ „EUGENIU COȘERIU”, EDIȚIA A V-A**  
UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”, FACULTATEA DE LITERE I CLUJ-NAPOCA 30/08/2021 – 04/09/2021
- **ȘCOALA DE VARĂ „ACTUALITATEA CONCEPȚIEI LUI EUGENIU COȘERIU”, EDIȚIA A IV-A**  
UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”, FACULTATEA DE LITERE I CLUJ-NAPOCA 02/09/2020 – 10/09/2020
- **ȘCOALA DE VARĂ PLUS-JURIDIC-UAIC**  
UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” I IAȘI 06/07/2020 – 12/07/2020
- **SZKOŁA JĘZYKA I KULTURY POLSKIEJ**  
UNIVERSITATEA JAGIELLONĂ I CRACOVIA 01/08/2018 – 22/08/2018
- **LETNIA SZKOŁA JĘZYKA POLSKIEGO I KULTURY POLSKIEJ DLA CUDZOZIEMCÓW**  
UNIVERSITATEA „NICOLAUS COPERNICUS”, CENTRUL DE LIMBĂ POLONĂ ȘI CULTURĂ POLONEZĂ PENTRU STRĂINI I TORUŃ 03/07/2016 – 23/07/2016

# COMPETENȚE LINGVISTICE

● Limba maternă: limba română

Alte limbi:

● LIMBA ENGLEZĂ

- Comprehensiune orală | C1
- Citit | C1
- Exprimare scrisă | B2
- Conversație | B2
- Scris | B2

● LIMBA POLONĂ

- Comprehensiune orală | B2
- Citit | B2
- Exprimare scrisă | B2
- Conversație | B2
- Scris | B2

● LIMBA RUSĂ

- Comprehensiune orală | B2
- Citit | B2
- Exprimare scrisă | B1
- Conversație | B1
- Scris | B1

● LIMBA COREEANĂ

- Comprehensiune orală | A1
- Citit | A1
- Exprimare scrisă | A1
- Conversație | A1
- Scris | A1

● DIALECTUL MANDARIN

- Comprehensiune orală | A1
- Citit | A1
- Exprimare scrisă | A1
- Conversație | A1
- Scris | A1

Niveluri: A1 și A2 Utilizator de bază B1 și B2  
Utilizator independent C1 și C2 Utilizator  
experimentat

Dețin certificate lingvistice care atestă nivelul de cunoaștere al următoarelor limbi: polonă (certIFICATE internaționale), rusă, coreeană, dialectul mandarin (certificat internațional HSK), ebraică.

## COMPETENȚE DE COMUNICARE ȘI INTERPERSONALE

- Ascultare activă
- Feedback constructiv
- Adaptabilitatea stilului de comunicare
- Colaborare și lucru în echipă
- Răbdare și toleranță
- Dezvoltarea și menținerea unei rețele de contacte profesionale

## INTERACȚIUNE

- Dezvoltarea și menținerea unei rețele de contacte profesionale
- Ascultare atentă și empatică
- Deschiderea la feedback și luarea în considerare a punctelor de vedere ale celorlalți
- Adaptarea stilului de comunicare pentru a se potrivi diferitelor situații, contexte sau audiențe
- Adaptare într-un mediu multicultural
- Colaborare

## COMPETENȚE ORGANIZATORICE

- Prioritizarea sarcinilor, stabilirea termenelor limită, gestionarea eficientă a timpului pentru a finaliza eficient sarcinile sau proiectele
- Stabilirea unor scopuri sau obiective clare și realizabile
- Abilități de coordonare
- Abilități analitice
- Capacitate de motivare și automotivare
- Competențe strategic-organizatorice
- Atenție la detalii
- Atenție concentrată și distributivă la nivel ridicat

## APTITUDINI ȘI COMPETENȚE SOCIALE

- Abilități de adaptare într-un mediu multicultural
- Respectarea diferențelor, obiceiurilor și normelor culturale și adaptarea în consecință a comunicării și comportamentului
- Sensibilitate culturală
- Motivarea celorlalți în vederea atingerii scopurilor sau obiectivelor, oferirea de îndrumare, orientare și sprijin, după cum este necesar, și conducerea prin exemplu
- Construirea și cultivarea conexiunilor profesionale, angajarea activă cu alții în contexte sociale sau profesionale pentru a face schimb de informații, idei sau oportunități

## COMPETENȚE DIGITALE

- Microsoft Office (Word, Excel, Power Point, Outlook)
- Google (Google Meet, Google Docs, Google Classroom, Google Forms, Google Drive, Google Slide)
- Google Drive
- Social Media
- Aplicații și platforme (ZOOM, Microsoft Teams, Skype, Google Meet, Cisco Webex Meetings)
- Tencent Meeting
- Canva

Dețin un certificat ECDL complet.



## PUBLICAȚII

### ARTICOLE

2024 (sub tipar)

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. ROMANIAN KOREAN LINGUISTIC INTERFERENCES. LINGUISTIC BEHAVIORS AND ATTITUDES**

În Lin Zhu, Bei Yang, Xiaoyu Yan, Jing Yang (editori), „Theory and Practice of Bilingualism”, Cambridge Scholars Publishing, Beijing, 2024 (sub tipar).

2024 (sub tipar)

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. ROMANIAN KOREAN LINGUISTIC INTERFERENCES: DEFINITE ARTICLE AND INDEFINITE ARTICLE**

În Chruszczewski, Piotr P. (editor), „Academic Journal of Modern Philology”, Poland, Wrocław: Oddział Polskiej Akademii Nauk we Wrocławiu & Kolegium Międzydziedzinowych Studiów Indywidualnych Uniwersytetu Wrocławskiego, 2024 (sub tipar).

2024 (sub tipar)

**„EXCENTRICITATE” LINGVISTICĂ: FORME DE INTERLIMBĂ ÎN PROCESUL DE ÎNVĂȚARE A LIMBII ROMÂNE DE CĂTRE CETĂȚENII STRĂINI**

În Anca Tomoioagă, Adina Bandici, Diana-Cristina Tanc, Claudia Sanda Sotiuț, Denisa Ionela Pop, Maria Andreea Cotrău, Andrei Călinescu (editori), Revista studentească „Gaudeamus. Alma Mater Crisiensis”, Editura Universității din Oradea, 2024 (sub tipar).

2024 (sub tipar)

**SOME PHILOLOGICAL AND LINGUISTIC OBSERVATIONS ON THE EDITIONS OF THE BIBLE USED BY THE ORTHODOX COMMUNITY IN POLAND AND ROMANIA**

În Cristinel Ioja, Ioan Tulcan, Caius Cuțaru, Adrian Murg, Filip Albu, Lucian Farcașiu, Ștefan Negreanu, Tiberiu Ardelean, Nicolae M. Tang, Casian Rușeț (editori), „Teologia”, anul XXVIII, nr. 2 (99), 2024, Editura Universității „Aurel Vlaicu”, Arad, ISSN 2247-4382, ISSN-L 1453-4789.

2024

**PROVOCĂRILE PREDĂRII LIMBII ROMÂNE CETĂȚENILOR UCRAINENI**

În Elena Platon, Lavinia VasIU, Diana Roman, Cristina Bocoș (editori), „Discurs polifonic în româna ca limbă străină (RLS). Actele conferinței internaționale. Ediția a IV-a/ 2023. Nr. 4/ 2024”, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2024, 389 p. (pp. 180-188), ISSN: 2734-8261, ISSN-L: 2734-8261.

2023

**ROLUL PROFESORULUI DE LIMBĂ, LITERATURĂ, CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE ROMÂNĂ ÎN PROMOVAREA FILOLOGIEI ROMÂNE ȘI A IDENTITĂȚII NAȚIONALE. STUDIU DE CAZ: PREDAREA LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ STUDENȚILOR DE LA ANUL PREGĂTITOR**

În Marius Miheț (editor), „Collective Identity. National and Transnational Perspectives”, Bratislava, Vydavateľ: Univerzita Komenského v Bratislave, 2023, 468 p. (pp. 457-468), ISBN: 978-80-223-5596-4.

2023

**THE CONCEPT OF "EVIL" IN ROMANIAN AND POLISH CULTURES. LINGUISTIC STUDY ON THE CONSTRUCTION AND RECEPTION OF THE IDEA OF "EVIL" IN THE ORTHODOX VERSIONS OF THE NEW TESTAMENT IN ROMANIAN AND POLISH**

În Buk, Agnieszka; Szwed, Iwona; Maziarz, Piotr; Onik-Maziarz, Debora, „New Vistas in Language Studies: Young Scholars' Perspectives ATENA 2. Poland”, Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, 2023, 177 p. (pp. 118-135), ISBN: 978-83-8277-036-0.

2023

**TERMINOLOGIA RELIGIOASĂ ORTODOXĂ ÎN LIMBA POLONĂ. DESPRE ROLUL TRADUCERII ÎN FIXAREA NORMELOR LEXICALE**

În Mariana Nastasia, Maria-Lucreția Cazac (editori), „Florilegium doctorale Eugenio Munteanu septuagesimum annum peragenti a discipulis gratitudinis causa offertum”, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Iași, 515 p. (pp. 301-311), ISBN: 978-606-714-821-3.

2023

**TERMINOLOGIA RELIGIOASĂ ORTODOXĂ ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI POLONĂ: ROLUL TRADUCERILOR ÎN FIXAREA NORMELOR LEXICALE**

În Anca Tomoiogă, Adina Bandici, Diana-Cristina Tanc, Claudia Sanda Sotiuț, Denisa Ionela Pop, Maria Andreea Cotrău, Andrei Călinescu (editori), Revista studențească „Gaudeamus. Alma Mater Crisiensis”, Editura Universității din Oradea, 2023, 257 p. (pp. 193-209), ISSN: 2344-3154.

2022

**IMPORTANȚA ATITUDINILOR ÎN ÎNVĂȚAREA LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ: ORIENTAREA INTEGRATIVĂ. PROIECTUL „SZKOLENIA JĘZYKOWE”**

În Elena Platon, Cristina Bocoș, Diana Roman, Lavinia Vasiiu (editori), „Discurs polifonic în româna ca limbă străină (RLS). Actele conferinței internaționale. Ediția a III-a/ 2021. Nr. 3/ 2022”, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2022, 370 p. (pp. 119-131), ISSN: 2971-9992.

2022

**DE LA IMPERIALISMUL CULTURAL LA IMPERIALISMUL LINGVISTIC: CONSIDERAȚII LEXICALE PE MARGINEA ÎNTREBUINȚĂRII CUVINTELOR DE ORIGINE COREEANĂ ÎN ROMÂNIA**

În Ofelia Ichim (coordonator), Alina Mihaela Bursuc, Marius-Radu Clim, Ofelia Ichim, Maricica Munteanu, Veronica Olariu, Ana-Maria Prisacaru, Ioana Repciuc (editori), „Provocări trecute și prezente în evoluția limbii, literaturii și culturii române”, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2022, 640 p. (pp. 47-56), ISBN: 978-973-125-981-9.

2022

**CONCEPTUL DE „RĂU” ÎN CULTURA ROMÂNĂ ȘI ÎN CEA POLONEZĂ. STUDIU LINGVISTIC ASUPRA CONSTRUIRII, RECEPTĂRII ȘI TRADUCERII IDEII DE „RĂU” ÎN VERSIUNILE ORTODOXE ALE NOULUI TESTAMENT ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI POLONĂ. COMPORTAMENTE ȘI ATITUDINI TRADUCTOLOGICE**

În Mircea A. Diaconu, Rodica-Mărioara Nagy, Ovidiu Morar, Cornelia Macsiniuc, Evelina-Mezalina Graur, Raluca-Mihaela Dimian, Codruț Cristian Șerban, Ioan Fărnuș, Sterian-Arthur Suciuc (editori), Analele Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava - Seria Filologie („Meridian critic”), Tomul XLI, Vol. 41, 2022, Editura Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, Suceava, 2022, 298 p. (pp. 197-208), ISSN: 2734-7419, ISSN-L: 2069-6787.

2022

**CONCEPTUL DE FRAZEOLGISM BIBLIC, CU APLICAȚII LA LIMBILE ROMÂNĂ ȘI POLONĂ**

În Conferențiar dr. Mihaela Zamfirescu (coordonator), Prof. dr. Alexandra Cornilescu, Prof. dr. habil. Ileana Mihăilă, Prof. dr. Anca Peiu, prof. dr. habil. Alina Tigău, Conf. dr. Camelia Crăciun, Conf. dr. Sabina Draga, Conf. dr. Maria Irod, Lect. dr. Raluca Andreescu, Lect. dr. Aliona Bivolaru, Lect. dr. Dragoș Jipa, Lect. dr. Alexandra Nicolaescu, Lect. dr. Dușța Ristin, Lect. dr. Valentin Săndulescu, Lect. dr. Melania Stancu, Lect. dr. Roxana Voicu, Lect. dr. Diana Yüksel, „LIMBĂ ȘI CULTURĂ. Actele sesiunii anuale de comunicări științifice a studenților, masteranzilor și doctoranzilor Facultății de Limbi și Literaturi Străine”, București, 2022, 695 p. (pp. 553-568).

2021

**CÂTEVA OBSERVAȚII LINGVISTICE CU PRIVIRE LA VERSIUNILE ORTODOXE ALE NOULUI TESTAMENT ÎN LIMBA POLONĂ ȘI LIMBA ROMÂNĂ**

În Dana Percec (coordonator), „Tendințe actuale în științele umaniste. Lucrările conferinței doctoranzilor umaniști din Consorțiul Universitaria, Timișoara, 9-10 octombrie 2020”, vol. III, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2021, 359 p. (pp. 263-276), ISBN: 978-973-125-848-5.

2021

**PREDAREA LIMBII ROMÂNE TINERILOR POLONEZI. PROIECTUL „SZKOLENIA JĘZYKOWE”**

În Gina Aurora Necula, Georgiana Ciobotaru și Oana Gheorghiu (editori), „Journal of Interdisciplinary Cross-Border Studies”, Vol. 4 (2) 2021, 115 p. (pp. 33-38), ISSN: 2602-1463.

2020

**DE LA IMPERIALISMUL CULTURAL LA IMPERIALISMUL LINGVISTIC. INTERFERENȚE LINGVISTICE ROMÂNNO-COREENE. ATITUDINI ȘI COMPORTAMENTE LINGVISTICE**

În Elena Platon, Cristina Bocoș, Diana Roman, Lavinia Vasiu (editori), „Discurs polifonic în Româna ca limbă străină”, Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2020, 370 p. (pp. 97-107), ISSN: 2734-8261.

2020

**POLISISTEMUL LITERAR ȘI CULTURAL ȘI PROBLEMA LITERALISMULUI ÎN CADRUL ACTULUI TRADUCERII**

În Revista științifică „INTERTEXT”, 2020, nr. 1-2 (53-54), anul 14 (2020), Chișinău, ULIM, 212 p. (pp. 88-96), ISSN: 1857-3711.

---

**REZUMATE**

2023

**CONTACT BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. ROMANIAN KOREAN LANGUAGE INTERFERENCES. LINGUISTIC BEHAVIORS AND ATTITUDES**

În broșura conferinței internaționale interdisciplinare SYSUCB, 9-11 iunie 2023, Zhuhai, Provincia Guangdong, China, 249 p. (pp. 239-241).

2023

**CÂTEVA CONTROVERSE INTERCONFESIONALE ÎN EDIȚIILE ECUMENICE ALE BIBLIEI. ROLUL TRADUCERILOR ÎN FIXAREA NORMELOR LEXICALE**

În rezumatele acceptate pentru secțiunea Lingvistică a colocviului național „Paul Cornea” din 19-20 mai 2023, Universitatea din București, 2023, 15 p. (pp. 3-4).

2023

**THE INFLUENCE OF KOCHANOWSKI'S POETIC MODEL ON DOSOFTEI'S PSALTIREA ÎN VERSURI. THE KOCHANOWSKI MODEL FOR POSTERITY**

În mgr inż. Dominika Rozmus, dr hab. Anna Cieślińska (komitet naukowy), „Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa AMPLIO III, 28 stycznia 2023 r. Księga abstraktów”, Wydawnictwo CEKONA, Olsztyn, 2023, 18 p. (p. 15), ISBN: 978-83-964451-8-6.

2022

**THE INFLUENCE OF JAN KOCHANOWSKI'S PSAŁTERZ DAWIDÓW ON DOSOFTEI'S PSALTER IN VERSES. COMPARATIVE ANALYSIS**

În mgr inż. Dominika Rozmus, dr hab. Anna Cieślińska (komitet naukowy), „Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa MIRATIO IV, 17 grudnia 2022 r. Księga abstraktów”, Wydawnictwo CEKONA, Olsztyn, 2022, 27 p. (p. 20), ISBN: 978-83-964451-6-2.

2022

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. KOREAN WORDS – A DANGER FOR OTHER LANGUAGES?**

În mgr inż. Dominika Rozmus, dr hab. Anna Cieślińska (komitet naukowy), „Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa MIRATIO IV, 17 grudnia 2022 r. Księga abstraktów”, Wydawnictwo CEKONA, Olsztyn, 2022, 27 p. (p. 27), ISBN: 978-83-964451-6-2.

2022

**CONCEPTUL DE FRAZEOLOGISM BIBLIC, CU APLICAȚII LA LIMBILE ROMÂNĂ ȘI POLONĂ**

În cadrul sesiunii de comunicări științifice a studenților de la Facultatea de Limbi și Literaturi Străine de la Universitatea din București.

2022

**PHILOLOGICAL AND LINGUISTIC OBSERVATIONS ON THE TRANSLATIONS OF THE NEW TESTAMENT IN ROMANIAN AND POLISH, WITH APPLICATION TO THE ORTHODOX VERSIONS**

În „The 3rd International Symposium on Biblical Exegesis, Pray for the peace of Jerusalem! Prayer and Thanksgiving Praise in Times of Peace and War”. Book of abstracts, Theophaneia School, 10-12 noiembrie 2022, Timișoara, 44 p. (pp. 30-32).

2022

**CULTURAL AND LINGUISTIC IDENTITY AND THE GLOBALIZATION OF CULTURE. THE IMPORTANCE OF ATTITUDES IN LEARNING ROMANIAN AS A FOREIGN LANGUAGE**

În mgr inż. Dominika Rozmus, mgr Robert Stryński (redakcja naukowa), „Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa MIRATIO III, 17 września 2022r. Księga abstraktów”, Wydawnictwo CEKONA, Olsztyn, 2022, 27 p. (p. 10), ISBN: 978-83-964451-1-7.

2022

**NOWY TESTAMENT W JĘZYKU RUMUŃSKIM I POLSKIM. WIDOK HISTORYCZNY**

În mgr inż. Dominika Rozmus, mgr Robert Stryński (redakcja naukowa), „Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa COGITO IV, 30 lipca 2022 r. Księga abstraktów”, Wydawnictwo CEKONA, Olsztyn, 2022, 25 p. (p. 19), ISBN: 978-83-964451-3-1.

2022

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. LINGUISTIC BEHAVIORS AND ATTITUDES. ADAPTATION TO THE ROMANIAN LANGUAGE SYSTEM OF SOME KOREAN STRUCTURES: PLEONASTIC STRUCTURES**

În mgr inż. Dominika Rozmus, mgr Robert Stryński (redakcja naukowa), „Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa ROGO V, 21 maja 2022 r. Księga abstraktów”, Wydawnictwo CEKONA, Olsztyn, 2022, 22 p. (p. 14), ISBN: 978-83-964451-0-0.

2022

**ROMANIAN-KOREAN LINGUISTIC INTERFERENCES: SOME LINGUISTIC REMARKS REGARDING THE ADAPTATION OF KOREAN WORDS TO THE ROMANIAN LANGUAGE – PLURAL**

În mgr inż. Dominika Rozmus, mgr Robert Stryński (redakcja naukowa), „Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa ROGO V, 21 maja 2022 r. Księga abstraktów”, Wydawnictwo CEKONA, Olsztyn, 2022, 22 p. (p. 8), ISBN: 978-83-964451-0-0.

2022

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. LINGUISTIC BEHAVIORS AND ATTITUDES. ADAPTATION TO THE ROMANIAN LANGUAGE SYSTEM OF SOME KOREAN STRUCTURES: PLEONASTIC STRUCTURES**

În mgr inż. Dominika Rozmus, mgr Robert Stryński (redakcja naukowa), „Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa ROGO IV, 26 marca 2022 r. Księga abstraktów”, Wydawnictwo CEKONA, Olsztyn, 2022, 24 p. (p. 11), ISBN: 978-83-964451-5-5.

2022

**CONCEPTUL DE „RĂU” ÎN CULTURA ROMÂNĂ ŞI POLONEZĂ. STUDIU LINGVISTIC PRIVIND CONSTRUIREA, RECEPTAREA ŞI TRADUCEREA IDEII DE „RĂU” ÎN VERSIUNILE ORTODOXE ALE NOULUI TESTAMENT ÎN LIMBA ROMÂNĂ ŞI POLONEZĂ. COMPORTAMENTE ŞI ATITUDINI ÎN TRADUCERE**

În „Conferința Discurs Critic și Variație Lingvistică. Traducerea ca interpretare: perspective teoretice, problematizări și aplicații”, ediția a XI-a, 26-28 mai 2022, 25 p. (p. 19): [http://dcvl.litere.usv.ro/doc/Program%20DCVL%202022\\_18\\_mai.pdf](http://dcvl.litere.usv.ro/doc/Program%20DCVL%202022_18_mai.pdf).

2022

**METAPHORICAL THINKING – SOME REMARKS ON SOME METAPHORS IN ROMANIAN AND POLISH**

În cadrul conferinței internaționale *Czas na umysł 4.0*: <https://umysl.kul.pl/czas-na-umysl-4-0-sesja-studencko-doktorancka/>.

## ALTE ARTICOLE

2021

### **EXPERIENȚA MEA ERASMUS ÎN POLONIA**

În revista „Polonus”, nr. 5 (295) 2021, 39 p. (pp. 30- 33), ISSN: 1223-4192.

2021

### **MOJE DOŚWIADCZENIE NA ERASMUSIE W POLSCE**

În revista „Polonus”, nr. 5 (295) 2021, 39 p. (pp. 30-33), ISSN: 1223-4192 (Traducerea în limba polonă a articolului în limba română *Experiența mea Erasmus în Polonia*).

2019

### **CARTEA OLGĂI TOKARCZUK – SUBIECT DE DISCUȚII AL CLUBULUI TRANSLIT**

În revista „Polonus”, nr. 12 (278) 2019, 30 p. (p. 12-14), ISSN: 1223-4192 (Traducerea în limba română a articolului în limba polonă *Książka Olgi Tokarczuk tematem spotkania klubu TRANSLIT*).

2018

### **CĂLĂTORIA ÎȚI LĂRGEȘTE MINTEA – ÎN POLONĂ, PRIN POLONIA**

În revista „Polonus”, nr. 9 (263) 2018, 51 p. (pp. 38-40), ISSN: 1223-4192.

2018

### **NAJPIĘKNIEJSZE KOŚCIOŁY W KRAKOWIE**

Broșură publicată în Cracovia pentru turiștii străini – Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, Centrum Języka i Kultury Polskiej w Świecie, 2018; în mediul online).

2018

### **PODRÓŻE KSZTAŁCĄ – PO POLSKU, PO POLSCE**

În revista „Polonus”, nr. 9 (263) 2018, 51 p. (p. 38-40), ISSN: 1223-4192 (Traducerea în limba polonă a articolului în limba română *Călătoria îți lărgeste mintea – în polonă, prin Polonia*).

2018

### **STUDENTII DIN IAȘI LA ȘCOLILE DE VARĂ DIN POLONIA**

În revista „Polonus”, nr. 9 (263) 2018, 51 p. (p. 35-38), ISSN: 1223-4192 (Traducerea în limba română a articolului în limba polonă *Studenciz Jass na szkołach letnich w Polsce*).

## CONFERINȚE

10/06/2024 - 16/06/2024

**ACADEMIA MAZOVIANĂ I PŁOCK, POLONIA**

**THE IMPORTANCE OF ATTITUDES IN LEARNING ROMANIAN AS A FOREIGN LANGUAGE. CASE STUDY: TEACHING ROMANIAN TO UKRAINIAN CITIZENS**

Conferința internațională „New Dimensions of Philology. Languages, Literature, Linguistics, Culture”, ediția a IX-a, organizată de Departamentul de Filologie al Facultății de Științe Umaniste și Tehnologia Informației de la Academia Mazoviană din Płock, Polonia.

Secțiunea: *Teaching/ Learning*

03/06/2024 - 04/06/2024

**ACADEMIA ROMÂNĂ - FILIALA IAȘI, INSTITUTUL DE FILOLOGIE ROMÂNĂ „ALEXANDRU PHILIPPIDE”, DEPARTAMENTUL DE LEXICOLOGIE ȘI LEXICOGRAFIE, ASOCIAȚIA CULTURALĂ „A. PHILIPPIDE” I IAȘI**

**CÂTEVA PARTICULARITĂȚI ALE TERMINOLOGIEI ORTODOXE POLONEZE CONTEMPORANE: NORMAREA TERMINOLOGICĂ**

Colocviul cu participare internațională „Lexicografia academică românească. Provocările informatizării (AcadLexi)”, ediția a XIII-a, organizat de Departamentul de Lexicologie și lexicografie, Institutul de Filologie Română „Alexandru Philippide”, Academia Română - Filiala Iași, Asociația Culturală „A. Philippide”.

30/05/2024

**UNIVERSITATEA DIN ORADEA, FACULTATEA DE LITERE I ORADEA**

**„EXCENTRICITATE” LINGVISTICĂ: FORME DE INTERLIMBĂ ÎN PROCESUL DE ÎNVĂȚARE A LIMBII ROMÂNE DE CĂTRE CETĂȚENII STRĂINI**

Conferința națională „Gaudeamus. Contribuții la cercetarea filologică actuală”, organizată de Facultatea de Litere a Universității din Oradea.

Secțiunea: *D (STUDII DE DOCTORAT): Limba, literatura și cultura română*

24/05/2024 - 25/05/2024

**UNIVERSITATEA DIN VARȘOVIA, FACULTATEA DE STUDII POLONEZE I VARȘOVIA, POLONIA**

**LINGUISTIC COMPETENCE: LEXICAL COMPETENCE OF FOREIGN STUDENTS IN THE PREPARATORY YEAR OF THE STUDY PROGRAM. LEXICAL ACQUISITION**

Conferința internațională „Dialogi i monologi. Język w literaturze – Literatura w języku”, organizată de Facultatea de Studii poloneze a Universității din Varșovia, Polonia.

20/05/2024 - 23/05/2024

**UNIVERSITATEA DIN WROCŁAW, INSTITUTUL DE STUDII ROMANICE I WROCŁAW, POLONIA**

**LINGUISTIC “ECCENTRICITY”: FORMS OF INTERLANGUAGE IN THE PROCESS OF LEARNING ROMANIAN BY FOREIGN CITIZENS**

Conferința internațională „Beyond language 2024”, organizată de Colegiul pentru Studii Interdisciplinare, Institutul de Studii Englezești, Fostul Centru Olga Tokarczuk. Centru de cercetare, Institutul de Studii Romanice, Catedra Erasmus de Studii Olandeze, Academia de tutorat de la Universitatea din Wrocław, Polonia.

11/04/2024 - 12/04/2024

**UNIVERSITATEA PETROL – GAZE DIN PLOIEȘTI, UNIVERSITATEA DIN LJUBLJANA I PLOIEȘTI (ROMÂNIA),  
LJUBLJANA (SLOVENIA)**

**IDENTITATEA CULTURALĂ ȘI LINGVISTICĂ ÎN CONTEXTUL ÎNVĂȚĂRII LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ  
STRĂINĂ: IMPORTANȚA ATITUDINILOR ÎN ÎNVĂȚAREA LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ.  
STUDIU DE CAZ: PREDAREA LIMBII ROMÂNE CETĂȚENILOR UCRAINENI**

Sesiunea de comunicări științifice studențești „Cultural Crossroads. Visionarism. Paradigms of Change”, organizată  
Facultatea de Litere și Științe, Departamentul de Filologie de la Universitatea Petrol – Gaze din Ploiești și Facultatea  
de Arte de la Universitatea din Ljubljana, Slovenia.

Secțiunea: *STUDII CULTURALE ROMÂNEȘTI*

08/11/2023 - 12/11/2023

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE GRIGORE T. POPA”,  
UNIVERSITATEA DE ȘTIINȚELE VIEȚII I IAȘI**

**ROMANIAN AS A FOREIGN LANGUAGE: ROMANIAN IN THE IMAGINARY OF THE FOREIGN  
STUDENT IN THE PREPARATORY YEAR STUDY PROGRAM. THE LINGUISTIC AND INTERCULTURAL  
COMPETENCE OF THE FOREIGN STUDENT**

Conferința internațională „Interconnected Learning and Teaching in the Post-Pandemic Era. Trends and Challenges  
in Teaching Foreign Languages”, organizată de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Universitatea de  
Medicină și Farmacie Grigore T. Popa” din Iași și Universitatea de Științele Vieții din Iași.

Secțiunea: *English Session | LANGUAGE AND CULTURE I*

27/10/2023 - 28/10/2023

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, INSTITUTUL DE CERCETĂRI INTERDISCIPLINARE, DEPARTAMENTUL  
DE ȘTIINȚE SOCIO-UMANE I IAȘI**

**LANGUAGE IN THE CHURCH. ORTHODOX RELIGIOUS TERMINOLOGY IN POLISH. ON THE ROLE OF  
TRANSLATIONS IN FIXING LEXICAL NORMS**

Conferința internațională „INTERDISCIPLINARY PERSPECTIVES IN HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES  
(IPHSS): Rethinking Values in Interdisciplinary Research ”, ediția a IX-a, organizată de Universitatea „Alexandru  
Ioan Cuza” din Iași, Institutul de Cercetări Interdisciplinare, Departamentul de Științe Socio-Umane (DSU), Iași,  
România.

Panel 4. *Philology (II)*.

06/10/2023 - 07/10/2023

**UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”, FACULTATEA DE LITERE I CLUJ-NAPOCA**

**PROVOCĂRILE PREDĂRII LIMBII ROMÂNE CETĂȚENILOR UCRAINENI**

conferința internațională „Discurs polifonic în româna ca limbă străină (RLS)”, ediția a IV-a, organizată de Institutul  
Limbii Române ca Limbă Europeană de la Departamentul de limbă, cultură și civilizație românească din cadrul  
Facultății de Litere a Universității Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, România.

Secțiunea *Activități și competențe comunicative în RLS I*.

03/10/2023 - 05/10/2023

**UNIVERSITATEA TEHNICĂ KARADENIZ I TRABZON, TURCIA**

**LINGUISTIC COMPETENCE: VOCABULARY ACQUISITION OF FOREIGN STUDENTS IN THE  
PREPARATORY YEAR OF STUDY PROGRAM**

Conferința internațională „NALANS - Narratives across boundaries”, ediția a IX-a, organizată de Universitatea  
Tehnică Karadeniz din Trabzon (Turcia).

Panel: *Narrative and Language Studies*



15/06/2023 - 16/06/2023

**UNIVERSITATEA DIN WROCŁAW, FACULTATEA DE FILOLOGIE I WROCŁAW, POLONIA**

**LINGUISTIC COMPETENCE: THE LEXICAL COMPETENCE OF FOREIGN STUDENTS IN THE PREPARATORY YEAR OF STUDY PROGRAM. THE ACQUISITION OF VOCABULARY**

Conferința studenților și doctoranzilor „Wrocławskie Spotkania Młodych Filologów”, ediția a III-a, organizată de Centrul de Cercetare al Studenților și Doctoranzilor, Facultatea de Filologie, Universitatea din Wrocław, Clubul de limbă și cultură Chamelinguon.

Panel: 1 *Dydaktyka w różnych językach*

09/06/2023 - 11/06/2023

**UNIVERSITATEA SUN YAT-SEN DIN ZHUHAI I PROVINCIA GUANGDONG, CHINA**

**CONTACT BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. ROMANIAN-KOREAN LANGUAGE INTERFERENCES. LINGUISTIC BEHAVIORS AND ATTITUDES**

Conferința internațională interdisciplinară de lingvistică privind studiile de bilingvism a Universității Sun Yat-sen (SYSUCB), organizată de Departamentul de Chineză de la Universitatea Sun Yat-sen din Zhuhai, Provincia Guangdong.

Secțiunea: *Workshop C6: Language technology & others*

31/05/2023 - 02/06/2023

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, UNIVERSITATEA DIN LILLE I IAȘI, LILLE**

**THE LANGUAGE AND THE CHURCH. THE ORTHODOX RELIGIOUS TERMINOLOGY IN ROMANIAN AND POLISH: THE ROLE OF TRANSLATIONS IN FIXING LEXICAL NORMS**

Conferința internațională pentru doctoranzi, post-doctoranzi și tineri cercetători în domeniul științelor umaniste și sociale (Kaleidoscope), organizată de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, în colaborare cu Universitatea din Lille (Franța).

Secțiunea: *Filologie, Lingvistică și Comunicare*

29/05/2023 - 04/06/2023

**ACADEMIA MAZOVIANĂ I PŁOCK, POLONIA**

**THE IMPACT OF KOREAN LOANWORDS ON THE CONTEMPORARY LEXICON OF ROMANIAN. AN ANALYSIS OF THEIR LINGUISTIC AND CULTURAL SIGNIFICANCE**

Conferința internațională „New Dimensions of Philology. Languages, Literature, Linguistics, Culture”, ediția a IX-a, organizată de Departamentul de Filologie al Facultății de Științe Umaniste și Tehnologia Informației de la Academia Mazoviană din Płock, Polonia.

Secțiunea: *Language in modern world*

19/05/2023 - 20/05/2023

**UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI, FACULTATEA DE LITERE I BUCUREȘTI**

**CÂTEVA CONTROVERSE INTERCONFESIONALE ÎN EDIȚIILE ECUMENICE ALE BIBLIEI. ROLUL TRADUCERILOR ÎN FIXAREA NORMELOR LEXICALE**

Colocviul Național „Paul Cornea” organizat de Școala Doctorală a Facultății de Litere de la Universitatea din București.

Secțiunea: *Lingvistică*

18/05/2023 - 20/05/2023

**CENTRUL DE STUDII BIBLICO-FILOLOGICO „MONUMENTA LINGVAE DACOROMANORUM”, ASOCIAȚIA DE FILOLOGIE ȘI HERMENEUTICĂ BIBLICĂ DIN ROMÂNIA I IAȘI**

**MODERNIZAREA LIMBII. CÂTEVA CONSIDERAȚII CU PRIVIRE LA TRADUCEREA NOULUI TESTAMENT ÎN LIMBA POLONĂ, CU APLICAȚIE LA VERSIUNILE ORTODOXE**

Simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a XII-a, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Institutul de Cercetări Interdisciplinare, Centrul de Studii Biblico-Filologico „Monumenta linguae Dacoromanorum”, Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România, Mitropolia Moldovei și Bucovinei și Institutul de Filologie Română „A. Philippide” al Academiei Române - Filiala Iași.  
Secțiunea: *Problematica filologică*

05/05/2023 - 06/05/2023

**UNIVERSITATEA DIN ORADEA, FACULTATEA DE LITERE I ORADEA**

**TERMINOLOGIA RELIGIOASĂ ORTODOXĂ ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI POLONĂ: ROLUL TRADUCERILOR ÎN FIXAREA NORMELOR LEXICALE**

Conferința națională „Gaudeamus. Contribuții la cercetarea filologică actuală”, organizată de Facultatea de Litere a Universității din Oradea.  
Secțiunea: *2Db (STUDII DE DOCTORAT): Limba, literatura și cultura română*

05/05/2023 - 06/05/2023

**UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI, FACULTATEA DE LITERE I BUCUREȘTI**

**CÂTEVA OBSERVAȚII REFERITOARE LA ÎNTREBUINȚAREA CUVINTELOR COREENE ÎN LIMBA ROMÂNĂ: STRUCTURI PLEONASTICE**

Sesiunea de comunicări științifice a studenților, masteranzilor și doctoranzilor, organizată de Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a Universității din București.  
Secțiunea: *Lingvistică (în limba română)*

06/04/2023 - 08/04/2023

**UNIVERSITATEA DE ȘTIINȚE ECONOMICE (HSE) I MOSCOVA, RUSIA**

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. ROMANIAN-KOREAN LINGUISTIC INTERFERENCE**

Conferința internațională „Multilingual Urban Space: Policy, Identity, Education”, ediția a V-a, organizată de Universitatea de Științe Economice din Moscova (HSE).  
Secțiunea: *#4 Language Contact, Language Transmission and Multilingualism*

17/12/2022

**CENTRUM KONFERENCJI NAUKOWYCH CEKONA I OLSZTYN, POLONIA**

**THE INFLUENCE OF JAN KOCHANOWSKI'S PSAŁTERZ DAWIDÓW ON DOSOFTEI'S PSALTER IN VERSES. COMPARATIVE ANALYSIS**

Conferința științifică interdisciplinară MIRATIO IV, organizată de Centrum Konferencji Naukowych, Olsztyn, Polonia.

10/12/2022 - 11/12/2022

**UNIVERSITATEA „DIMITRIE CANTEMIR”, INSTITUTUL DE CERCETĂRI SOCIO-UMANE „GHEORGHE ȘINCAI”,  
INSTITUTUL DE STUDII MULTICULTURALE „ALPHA” I TÂRGU MUREȘ**

**LINGUISTIC ANALYSIS ON THE CONSTRUCTION AND RECEPTION OF THE IDEA OF EVIL IN THE  
ORTHODOX TRANSLATIONS OF THE NEW TESTAMENT INTO ROMANIAN AND POLISH**

Conferința internațională „Literature, Discourse and Multicultural Dialogue”, ediția a X-A, organizată de Institutul de Studii Multiculturale „Alpha”, Institutul de Cercetări Socio-Umane „Gheorghe Șincai”, Universitatea „Dimitrie Cantemir” din Târgu Mureș, Târgu Mureș.  
Secțiunea *Language and Discourse*.

02/12/2022 - 04/12/2022

**UNIVERSITATEA „DUNĂREA DE JOS”, FACULTATEA TRANSFRONTALIERĂ, CENTRUL LINGVISTIC „LIMBA  
NOASTRĂ” I GALAȚI, CHIȘINĂU**

**ACHIZIȚIA LIMBII ROMÂNE DE CĂTRE STUDENȚII STRĂINI DE LA ANUL PREGĂTITOR: STRATEGII  
DE ÎNVĂȚARE A RLS**

Conferința internațională de iarnă „Interdisciplinaritate și Cooperare în Cercetarea Transfrontalieră”, organizată de Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați, Facultatea Transfrontalieră, Centrul lingvistic „Limba noastră”, Chișinău.  
Sesiunea *Didactica limbii române ca limbă străină*.

02/12/2022 - 04/12/2022

**UNIVERSITATEA „DUNĂREA DE JOS”, FACULTATEA TRANSFRONTALIERĂ, CENTRUL LINGVISTIC „LIMBA  
NOASTRĂ” I GALAȚI, CHIȘINĂU**

**ACHIZIȚIA LIMBII ROMÂNE DE CĂTRE STUDENȚII STRĂINI DE LA ANUL PREGĂTITOR: STRATEGII  
DE ÎNVĂȚARE A RLS**

Workshopul *Noi dinamici didactice în transferul limbii române ca limba străină*, în cadrul Conferinței internaționale de iarnă „Interdisciplinaritate și Cooperare în Cercetarea Transfrontalieră”, organizată de Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați, Facultatea Transfrontalieră, Centrul lingvistic „Limba noastră”, Chișinău.  
Sesiunea *Didactica limbii române ca limbă străină*.

02/12/2022 - 03/12/2022

**CENTRO STUDI KOINÈ EUROPE I LECCE, ITALIA**

**TEACHING ROMANIAN LANGUAGE IN A PLURILINGUAL AND PLURICULTURAL CONTEXT:  
ACCEPTING THE CULTURAL IDENTITY OF THE HOST-COUNTRY AND ADAPTING TO THE  
CULTURE OF THE HOST-COUNTRY,**

Conferința internațională „Intercultural Diversity in the 21st Century: Social Inclusion and Integration”, organizată de Centro Studi Koinè Europe, Lions Club Lecce Messapia Distretto 108AB – Puglia, Leo Club Lecce Messapia, Distretto 108AB – Puglia, Lecce, Italia.  
Sesiunea 2: *Diversity, Equality, Inclusion in Social Contexts*.

29/11/2022 - 30/11/2022

**UNIVERSITATEA „COMENIUS” DIN BRATISLAVA I BRATISLAVA**

**ROLUL PROFESORULUI DE LIMBĂ, LITERATURĂ, CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE ROMÂNĂ ÎN  
PROMOVAREA FILOLOGIEI ROMÂNE ȘI A IDENTITĂȚII NAȚIONALE. STUDIU DE CAZ: PREDAREA  
LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ STUDENȚILOR DE LA ANUL PREGĂTITOR**

Conferința internațională „Identitatea colectivă. Perspective naționale și transnaționale”, ediția I, organizată de Universitatea „Comenius” din Bratislava, Departamentul de Limbi Romanice, Ambasada României în Republica Slovacă, Institutul Limbii Române București, Institutul Cultural Român din Praga, Lectoratul Românesc în Republica Slovacă.

Secțiunea: *Limba română ca limbă străină & Lingvistică*

26/11/2022

**CENTRUM KONFERENCJI NAUKOWYCH CEKONA I OLSZTYN, POLONIA**

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. KOREAN WORDS – A DANGER FOR OTHER LANGUAGES?**

Conferința științifică interdisciplinară COGITO V, organizată de Centrum Konferencji Naukowych, Olsztyn, Polonia.

23/11/2022 - 24/11/2022

**UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA, FACULTATEA DE LITERE I CRAIOVA**

**TERMINOLOGIA BISERICESCĂ ORTODOXĂ ÎN LIMBILE POLONĂ ȘI ROMÂNĂ: ROLUL TRADUCERII ÎN FIXAREA NORMELOR LEXICALE**

Colocviul național al Școlii Doctorale „Alexandru Piru” – „Noi perspective în cercetarea lingvistică și literară, ediția a IV-A, organizat de Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Școala Doctorală „Alexandru Piru”, Craiova. Secțiunea *Lingvistică*.

10/11/2022 - 12/11/2022

**UNIVERSITATEA DE VEST, FACULTATEA DE LITERE, ISTORIE ȘI TEOLOGIE, ȘCOALA TEOFANIA I TIMIȘOARA**

**PHILOLOGICAL AND LINGUISTIC OBSERVATIONS ON ORTHODOX TRANSLATIONS OF THE NEW TESTAMENT INTO ROMANIAN AND POLISH**

Simpozionul internațional despre exegeze biblice, ediția a III-a, organizat de Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie a Universității de Vest din Timișoara, Școala Teofania, Mitropolia Banatului, Timișoara.

Sesiunea a 6-a: *Traducerile Bibliei și transmițerile lor*.

04/11/2022 - 05/11/2022

**UNIVERSITATEA DIN WROCŁAW I WROCŁAW, POLONIA**

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. ROMANIAN-KOREAN LINGUISTIC INTERFERENCE. (SOCIO)LINGUISTIC PRACTICES OF YOUNG ROMANIANS: BEHAVIORS AND ATTITUDES**

Conferința internațională „Linguistik interkulturell? GiG-Forum junger Wissenschaftler (= Linguistische Juniorentreffen in Wrocław III)”, organizată de Universitatea din Wrocław, Gesellschaft für Interkulturelle Germanistik; Lehrstuhl für Angewandte Linguistik, IfG UWr; Forschungsstelle für Medienlinguistik, IfG UWr; Forschungsstelle für Phonetik, IfG, UWr; Forschungsstelle für Skandinavistik, IfG UWr, Wrocław, Polonia.

Panel C.

Secțiunea *VI Sprachkontakte*.

28/10/2022 - 29/10/2022

**ROMANIAN ASSOCIATION OF YOUNG SCHOLARS (RAYS) I BUCUREȘTI**

**CONTACTE ÎNTRE LIMBI: DE LA IMPERIALISM CULTURAL LA IMPERIALISM LINGVISTIC. INTERFERENȚE LINGVISTICE ROMÂNNO-COREENE. COMPORTAMENTE ȘI ATITUDINI LINGVISTICE**

„INTERNATIONAL INTERDISCIPLINARY DOCTORAL CONFERENCE”, ediția a IV-a, organizată de Romanian Association of Young Scholars (RAYS), București.

Secțiunea *Cultural & Literary Studies*.

22/10/2022 - 23/10/2022

**UNIVERSITATEA „DIMITRIE CANTEMIR”, INSTITUTUL DE CERCETĂRI SOCIO-UMANE „GHEORGHE ȘINCAI”,  
INSTITUTUL DE STUDII MULTICULTURALE „ALPHA” I TÂRGU MUREȘ**

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM.  
ROMANIAN-COREEAN LINGUISTIC INTERFERENCES, BEHAVIORS AND ATTITUDES**

Conferința științifică internațională „Communication, Context, Interdisciplinarity”, ediția a VII-a, organizată de Institutul de studii multiculturale „Alpha”, Institutul de Cercetări Socio-Umane „Gheorghe Șincai”, Universitatea „Dimitrie Cantemir” din Târgu Mureș, Târgu Mureș.  
Secțiunea *Language and Discourse*.

14/10/2022 - 15/10/2022

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE, CENTRUL DE CERCETARE  
„LINGUACULTURE” I IAȘI**

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM.  
ROMANIAN-KOREAN LINGUISTIC INTERFERENCE: PLEONASTIC STRUCTURES**

Simpozionul internațional pentru studenți și tineri cercetători „InterCulturalia. The Making of Humanities: From Print to Digital”, ediția a V-a, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Catedra de Engleză, Catedra de Franceză, Catedra de Germană, Facultatea de Drept, Facultatea de Geografie și Geologie, Facultatea de Informatică, Centrul de cercetare „LINGUACULTURE”, Lectoratul de franceză, Universitatea din București, Universitatea de Vest din Timișoara, Iași.  
Secțiunea II. *Education and Praxis*.

21/09/2022 - 23/09/2022

**ACADEMIA ROMÂNĂ - FILIALA IAȘI, INSTITUTUL DE FILOLOGIE ROMÂNĂ „A. PHILIPPIDE” I IAȘI**

**FILOLOGIA ROMÂNĂ ȘI ROLUL SĂU ÎN PĂSTRAREA IDENTITĂȚII NAȚIONALE. ROLUL  
LECTORATULUI DE LIMBĂ, LITERATURĂ, CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE ROMÂNĂ DE LA  
UNIVERSITATEA JAGIELLONĂ DIN CRACOVIA ÎN PROMOVAREA FILOLOGIEI ROMÂNE**

Simpozionul internațional al Institutului de Filologie Română „A. Philippide”: „Interferențe culturale, lingvistice și geopolitice în spațiul românesc”, organizat de Academia Română - Filiala Iași, Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Asociația Culturală „A. Philippide”.  
Secțiunea: *Lingvistică*

17/09/2022

**CENTRUM KONFERENCJI NAUKOWYCH CEKONA I OLSZTYN, POLONIA**

**CULTURAL AND LINGUISTIC IDENTITY AND THE GLOBALIZATION OF CULTURE. THE  
IMPORTANCE OF ATTITUDES IN LEARNING ROMANIAN AS A FOREIGN LANGUAGE**

Conferința MIRATIO III, organizată de Centrum Konferencji Naukowych CEKONA.

30/07/2022

**CENTRUM KONFERENCJI NAUKOWYCH CEKONA I OLSZTYN, POLONIA**

**NOWY TESTAMENT W JĘZYKU RUMUŃSKIM I POLSKIM. WIDOK HISTORYCZNY**

Conferința științifică interdisciplinară COGITO IV, organizată de Centrum Konferencji Naukowych, Olsztyn, Polonia.

25/06/2022

**CENTRUM KONFERENCJI NAUKOWYCH CEKONA I OLSZTYN, POLONIA**

**ROMANIAN-KOREAN LINGUISTIC INTERFERENCES: SOME LINGUISTIC REMARKS REGARDING THE ADAPTATION OF KOREAN WORDS TO THE ROMANIAN LANGUAGE – PLURAL**

Conferința științifică interdisciplinară MIRATIO II, organizată de Centrum Konferencji Naukowych, Olsztyn, Polonia.

24/06/2022

**UNIVERSITATEA DIN VARȘOVIA I VARȘOVIA, POLONIA**

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: CULTURAL IDENTITY AND LINGUISTIC IDENTITY. LEXICAL CONSIDERATIONS REGARDING THE USE OF KOREAN WORDS IN ROMANIA. LINGUISTIC BEHAVIORS AND ATTITUDES**

Conferința internațională „Język i tożsamość”, organizată de Institutul de Romanistică al Universității din Varșovia, Varșovia, Polonia.

16/06/2022 - 18/06/2022

**CENTRUL DE STUDII BIBLICO-FILOLOGICO „MONUMENTA LINGVAE DACOROMANORUM”, ASOCIAȚIA DE FILOLOGIE ȘI HERMENEUTICĂ BIBLICĂ DIN ROMÂNIA I IAȘI**

**ELEMENTE DE FRAZELOGIE BIBLICĂ COMPARATĂ ROMÂNNO-POLONĂ ÎN VERSIUNILE ORTODOXE ALE NOULUI TESTAMENT: ROLUL TRADUCERILOR ÎN FIXAREA NORMELOR LEXICALE**

Simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a XI-a, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Centrul de Studii Biblico-Filologico „Monumenta linguae Dacoromanorum”, Mitropolia Moldovei și Bucovinei, Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România și Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași, Iași.  
Secțiunea *Problema filologică*.

09/06/2022 - 10/06/2022

**UNIVERSITATEA DIN WROCŁAW, FACULTATEA DE FILOLOGIE I WROCŁAW, POLONIA**

**SOME LINGUISTIC OBSERVATIONS ON THE ORTHODOX VERSIONS OF THE NEW TESTAMENT IN POLISH AND ROMANIAN**

Conferința studenților și doctoranzilor „Wrocławskie Spotkania Młodych Filologów”, ediția a II-a, organizată de Centrul de Cercetare al Studenților și Doctoranzilor, Facultatea de Filologie, Universitatea din Wrocław, Clubul de limbă și cultură „Chamelinguon”, Wrocław, Polonia.

06/06/2022 - 12/06/2022

**ACADEMIA MAZOVIANĂ I PŁOCK, POLONIA**

**(SOCIO)LINGUISTIC PRACTICES IN THE MINORITY ENVIRONMENT: (SOCIO)LINGUISTIC BEHAVIOR AND ATTITUDES (SURVEY IN THE KOREAN MINORITY COMMUNITY IN ROMANIA, MOLDOVA, IASI)**

Conferința internațională online „New Dimensions of Philology – Languages, Literature, Linguistics, Culture”, ediția a VIII-a, organizată de Departamentul de Filologie, Facultatea de Științe Umaniste și Tehnologia Informației a Universității de Stat Mazoviană din Płock, Płock, Polonia.  
Secțiunea *Languages/ Linguistics*.

04/06/2022

**CENTRUM KONFERENCJI NAUKOWYCH CEKONA I OLSZTYN, POLONIA**

**THE NEW TESTAMENT IN ROMANIAN AND POLISH LANGUAGES. HISTORICAL VIEW**

Conferința științifică interdisciplinară COGITO III, organizată de Centrum Konferencji Naukowych, Olsztyn, Polonia.

31/05/2022 - 01/06/2022

**UNIVERSITATEA DIN WROCŁAW, INSTITUTUL DE STUDII ROMANICE I WROCŁAW, POLONIA**

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. ROMANIAN-KOREAN LINGUISTIC INTERFERENCES. ADAPTATION TO THE ROMANIAN LANGUAGE SYSTEM: DEFINITE ARTICLE AND INDEFINITE ARTICLE**

Conferința internațională „Beyond language”, organizată de Departamentul de Lingvistică computațională al Universității Jagiellone din Cracovia, Institutul de Studii romanice, Colegiul de Studii interdisciplinare și fostul centru „Olga Tokarczuk” (Centrul de Cercetare academică) ale Universității din Wrocław, Cracovia, Polonia.

26/05/2022 - 28/05/2022

**UNIVERSITATEA „ȘTEFAN CEL MARE”, FACULTATEA DE LITERE ȘI ȘTIINȚE ALE COMUNICĂRII I SUCEAVA**

**CONCEPTUL DE RĂU ÎN CULTURA ROMÂNĂ ȘI POLONEZĂ. STUDIU LINGVISTIC PRIVIND CONSTRUIREA, RECEPTAREA ȘI TRADUCEREA IDEII DE RĂU ÎN VERSIUNILE ORTODOXE ALE NOULUI TESTAMENT ÎN LIMBA ROMÂNĂ ȘI POLONEZĂ. COMPORTAMENTE ȘI ATITUDINI ÎN TRADUCERE**

Conferința internațională „Discurs critic și variație lingvistică. Traducerea ca interpretare: perspective teoretice, problematizări și aplicații”, ediția a XI-a, organizată de Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Asociația Akademos, Alianța Franceză, Universitatea din Pisa. Sesiunea *Traducerea textelor științifice și administrative; constrângeri cognitive, normative și discursive. Limbi și literaturi în actualitate. Varia.*

21/05/2022

**CENTRUM KONFERENCJI NAUKOWYCH CEKONA I OLSZTYN, POLONIA**

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. LINGUISTIC BEHAVIORS AND ATTITUDES. ADAPTATION TO THE ROMANIAN LANGUAGE SYSTEM OF SOME KOREAN STRUCTURES: PLEONASTIC STRUCTURES**

Conferința științifică interdisciplinară ROGO V, organizată de Centrum Konferencji Naukowych, Olsztyn, Polonia.

21/05/2022

**CENTRUM KONFERENCJI NAUKOWYCH CEKONA I OLSZTYN, POLONIA**

**ROMANIAN-KOREAN LINGUISTIC INTERFERENCES: SOME LINGUISTIC REMARKS REGARDING THE ADAPTATION OF KOREAN WORDS TO THE ROMANIAN LANGUAGE – PLURAL**

Conferința științifică interdisciplinară ROGO V, organizată de Centrum Konferencji Naukowych, Olsztyn, Polonia.

19/05/2022

**UNIVERSITATEA „CAZIMIR CEL MARE”, INSTITUTUL DE DREPT ȘI ECONOMIE I BYDGOSZCZ, POLONIA**

**PRAWOSŁAWNA TERMINOLOGIA RELIGIJNA W JĘZYKU RUMUŃSKIM I POLSKIM: ROLA PRZEKŁADÓW W USTALANIU NORM LEKSYKALNYCH. ZASTOSOWANIE DO ORTODOKSYJNYCH WERSJI NOWEGO TESTAMENTU W JĘZYKU RUMUŃSKIM I POLSKIM**

Conferința internațională „Chrześcijaństwo. Państwo. Społeczeństwo”, organizată de Institutul de Drept și Economie al Universității „Cazimir cel Mare” din Bydgoszcz, Bydgoszcz, Polonia.  
Panel III.

06/05/2022 - 07/05/2022

**UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI, FACULTATEA DE LIMBI ȘI LITERATURI STRĂINE I BUCUREȘTI**

**TERMINOLOGIA RELIGIOASĂ ORTODOXĂ ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI POLONĂ: ROLUL TRADUCERILOR ÎN FIXAREA NORMELOR LEXICALE**

Sesiunea de comunicări științifice a studenților, masteranzilor și doctoranzilor, organizată de Facultatea de Limbi și literaturi străine a Universității din București, București.

Secțiunea *Lingvistică (în limba română)*.

26/04/2022

**UNIVERSITATEA DIN RZESZÓW, FACULTATEA DE ȘTIINȚE UMANISTE I RZESZÓW, POLONIA**

**THE CONCEPT OF EVIL IN ROMANIAN AND POLISH CULTURE. LINGUISTIC STUDY ON THE CONSTRUCTION AND RECEPTION OF THE IDEA OF EVIL IN THE ORTHODOX VERSIONS OF THE NEW TESTAMENT IN ROMANIAN AND POLISH**

Conferința internațională „Young Linguists. ATENA”, organizată de Departamentul de Lingvistică aplicată, Institutul de Limbi moderne, Facultatea de Științe umaniste, Universitatea din Rzeszów, Rzeszów, Polonia.

Sesiunea *Linguistics (2)*.

23/04/2022 - 24/04/2022

**UNIVERSITATEA DIN VARȘOVIA, FACULTATEA DE STUDII POLONEZE I VARȘOVIA, POLONIA**

**ANALIZA PORÓWNAWCZA ORTODOKSYJNYCH WERSJI NOWEGO TESTAMENTU W JĘZYKU RUMUŃSKIM I POLSKIM: WYBRANE WYRAŻENIA BIBLIJNE, PARABIBLIJNE I KOŚCIELNE WE FRAZELOGII JĘZYKA RUMUŃSKIEGO I POLSKIEGO – SKRZYDLATE SŁOWA**

Conferința internațională „Dialogi i monologi. Język w literaturze – Literatura w języku”, organizată de Facultatea de Studii poloneze a Universității din Varșovia, Varșovia, Polonia.

Sesiunea *Granice języka granicami świata*.

22/04/2022

**UNIVERSITATEA DE STAT DE LIMBI APLICATE DIN NOWY SĄCZ, INSTITUTUL DE LIMBI STRĂINE I NOWY SĄCZ, POLONIA**

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. LEXICAL CONSIDERATIONS REGARDING THE USE OF KOREAN WORDS IN ROMANIA. LINGUISTIC BEHAVIORS AND ATTITUDES**

Conferința internațională „Journeys through cultures and languages”, organizată de Societatea studentescă de cercetare „The Linguist” din cadrul Institutului de Limbi străine al Universității de stat de Limbi aplicate din Nowy Sącz, Nowy Sącz, Polonia.

26/03/2022

**CENTRUM KONFERENCJI NAUKOWYCH CEKONA I OLSZTYN, POLONIA**

**THE LANGUAGE AND THE CHURCH. THE ORTHODOX RELIGIOUS TERMINOLOGY IN ROMANIAN AND POLISH LANGUAGES: THE ROLE OF TRANSLATIONS IN SETTING LEXICAL NORMS**

Conferința științifică interdisciplinară ROGO IV, organizată de Centrum Konferencji Naukowych, Olsztyn, Polonia.



26/03/2022

**CENTRUM KONFERENCJI NAUKOWYCH CEKONA I OLSZTYN, POLONIA**

**CONTACTS BETWEEN LANGUAGES: FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM. LINGUISTIC BEHAVIORS AND ATTITUDES. ADAPTATION TO THE ROMANIAN LANGUAGE SYSTEM OF SOME KOREAN STRUCTURES: PLEONASTIC STRUCTURES**

Conferința științifică interdisciplinară ROGO IV, organizată de Centrum Konferencji Naukowych, Olsztyn, Polonia.

10/03/2022 - 11/03/2022

**UNIVERSITATEA CATOLICĂ „PAPA IOAN PAUL AL II-LEA”, CERCUL STUDENȚILOR DE ȘTIINȚE COGNITIVE I LUBLIN, POLONIA**

**METAPHORICAL THINKING – SOME REMARKS ON SOME METAPHORS IN ROMANIAN AND POLISH**

Conferința internațională „Czas na umysł 4.0”, organizată de Cercul Studenților de Științe Cognitive de la Universitatea Catolică „Papa Ioan Paul al II-lea” din Lublin, Lublin, Polonia.  
Sesiunea dedicată studenților doctoranzi.

12/02/2022

**CENTRUM KONFERENCJI NAUKOWYCH CEKONA I OLSZTYN, POLONIA**

**THE CONCEPT OF BIBLICAL PHRASEOLOGY. A COMPARATIVE ANALYSIS OF THE ORTHODOX VERSIONS OF THE NEW TESTAMENT IN ROMANIAN AND POLISH**

Conferința științifică interdisciplinară ROGO III, organizată de Centrum Konferencji Naukowych, Olsztyn, Polonia.

08/12/2021

**UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ, FARMACIE, ȘTIINȚE ȘI TEHNOLOGIE „GEORGE EMIL PALADE” I TÂRGU MUREȘ**

**A COMPARATIVE ANALYSIS OF THE ORTHODOX VERSIONS OF THE NEW TESTAMENT IN ROMANIAN AND POLISH. TRANSLATION ATTITUDES AND TRANSLATION BEHAVIORS**

Conferința internațională a doctoranzilor și tinerilor doctori, organizată de Universitatea de Medicină, Farmacie, Științe și Tehnologie „George Emil Palade” din Târgu Mureș.  
Sesiunea II: *Philology*.

03/12/2021 - 04/12/2021

**CENTRO STUDI KOINÈ EUROPE I LECCE, ITALIA**

**INTERCULTURAL AND LINGUISTIC IDENTITY WITHIN THE PROCESS OF LEARNING THE ROMANIAN LANGUAGE AS A FOREIGN LANGUAGE**

Conferința internațională „Intercultural Diversity in the 21st Century. Education, Inclusion, and Labor Opportunities”, organizată de Centro Studi Koinè Europe, Lecce, Italia.  
Secțiunea: 6. *Current Challenges in Teaching Foreign Languages*

26/11/2021

**CENTRUL PENTRU STUDII COREENE ROK I IAȘI**

**CULTURAL IDENTITY AND CULTURAL GLOBALIZATION. KOREAN CULTURAL MODEL OF CULTURAL ATTRACTIVENESS FOR POLAND**

Conferința internațională KORIWORLD (Korean Influences in the World), organizată de Centrul pentru Studii Coreene ROK, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Fundația Națională de Cercetare din Coreea, Academia de Studii Coreene.

29/10/2021

**UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”, FACULTATEA DE LITERE I CLUJ-NAPOCA**

**IMPORTANȚA ATITUDINILOR ÎN ÎNVĂȚAREA LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ: ORIENTAREA INTEGRATIVĂ. PROIECTUL „SZKOLENIA JEŹKOWE”**

Conferința internațională „Discurs polifonic în româna ca limbă străină (RLS)”, ediția a III-a, organizată de Institutul Limbii Româna ca Limbă Europeană, Departamentul de Limbă, cultură și civilizație românească, de la Facultatea de Litere, Universitatea „Babeș-Bolyai”.

Secțiunea: *Receptare, producere și interacțiune în predarea/ evaluarea RLS (I)*

15/10/2021 - 16/10/2021

**UNIVERSITATEA LIBERĂ INTERNAȚIONALĂ DIN MOLDOVA, FACULTATEA DE LITERE I CHIȘINĂU, REPUBLICA MOLDOVA**

**PROVOCĂRILE PREDĂRII LIMBII ROMÂNE CĂTRE STUDENȚII DIN ANUL PREGĂTITOR. ATITUDINI ȘI COMPORTAMENTE LINGVISTICE**

Conferința internațională „MULTI-/PLURILINGVISM, CONTRASTIVITATE, COMPARATIVISM ȘI COMUNICARE INTERCULTURALĂ”, organizată de Universitatea Liberă Internațională din Moldova, Facultatea de Litere, Institutul de Cercetări Filologice și Interculturale, Chișinău (Republica Moldova).

15/10/2021 - 16/10/2021

**UNIVERSITATEA LIBERĂ INTERNAȚIONALĂ DIN MOLDOVA, FACULTATEA DE LITERE I CHIȘINĂU, REPUBLICA MOLDOVA**

**PROVOCĂRILE PREDĂRII LIMBII ROMÂNE CĂTRE STUDENȚII DIN ANUL PREGĂTITOR. ATITUDINI ȘI COMPORTAMENTE LINGVISTICE**

Workshopul *Imersia culturală a studentului în mediul didactic digital pe durata pandemiei COVID-19*, organizată de Universitatea Liberă Internațională din Moldova, Facultatea de Litere, Institutul de Cercetări Filologice și Interculturale, Chișinău (Republica Moldova).

07/10/2021 - 08/10/2021

**UNIVERSITĂȚII DE VEST DIN TIMIȘOARA, FACULTATEA DE LITERE, ISTORIE ȘI TEOLOGIE I TIMIȘOARA**

**PRACTICI SOCIOLINGVISTICE ÎN MEDIUL MINORITAR: COMPORTAMENTE ȘI ATITUDINI SOCIOLINGVISTICE (ANCHETĂ ÎN COMUNITATEA MINORITARĂ ROMÂNĂ DIN POLONIA)**

Conferința internațională de Studii Românești, ediția a VI-a: „Frontiere, migrație, diaspora”, organizată de Departamentul de Studii Românești de la Facultatea de Litere, Istorie și Teologie a Universității de Vest din Timișoara, Centrul de studii românești al Facultății de Litere de la Universitatea din București.

Secțiunea *Limba română în lume. Studii și cercetări*.

27/09/2021 - 29/09/2021

**UNIVERSITATEA FRIEDRICH SCHILLER DIN JENA, INSTITUTUL DE ROMANISTICĂ I JENA, GERMANIA**

**O ANALIZĂ COMPARATIVĂ A VERSIUNILOR ORTODOXE ALE NOULUI TESTAMENT ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI POLONĂ. ATITUDINI ȘI COMPORTAMENTE TRADUCTOLOGICE**

Workshopul *Orthodoxie in Rumänien nach 1990. Eine literarisch-ästhetische Spurensuche*, organizat de Universitatea Friedrich Schiller din Jena, Institutul de Romanistică și Facultatea de Filosofie, Jena.

22/09/2021 - 24/09/2021

**ACADEMIA ROMÂNĂ - FILIALA IAȘI, INSTITUTUL DE FILOLOGIE ROMÂNĂ „A. PHILIPPIDE”, ASOCIAȚIA CULTURALĂ „A. PHILIPPIDE” I IAȘI**

**DE LA IMPERIALISMUL CULTURAL LA IMPERIALISMUL LINGVISTIC: CONSIDERAȚII LEXICALE PE MARGINEA ÎNTREBUINȚĂRII CUVINTELOR DE ORIGINE COREEANĂ ÎN ROMÂNIA. COMPORTAMENTE ȘI ATITUDINI LINGVISTICE**

Simpozionul internațional „Provocări trecute și prezente în evoluția limbii, literaturii și culturii române”, ediția a XX-a, organizată de Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Academia Română – Filiala Iași, Asociația Culturală „A. Philippide”, Iași.

Secțiunea *Lingvistică*.

22/06/2021 - 24/06/2021

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE I IAȘI**

**PREDAREA LIMBII ROMÂNE TINERILOR POLONEZI: IDENTITATE LINGVISTICĂ ȘI CULTURALĂ. PROIECTUL „SZKOLENIA JĘZYKOWE”**

Simpozionul internațional „Româna ca limbă străină «Între pluralități lingvistice și culturale: o continuă redefinire a identității»”, ediția a VIII-a, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

Secțiunea: *Tehnologia didactică în fața constrângerilor învățământului la distanță: inovație și digitalizare. E*

16/06/2021 - 18/06/2021

**UNIVERSITATEA DIN ZÜRICH I ZÜRICH, ELVEȚIA**

**APLICAȚIE A PRINCIPIILOR COȘERIENE DE LINGVISTICĂ A TEXTULUI. O ANALIZĂ COMPARATIVĂ A VERSIUNILOR ORTODOXE ALE NOULUI TESTAMENT ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI POLONĂ**

Conferința internațională *Coseriu's linguistics - origin and actuality*, organizată de Universitatea din Zürich.

04/06/2021 - 07/06/2021

**UNIVERSITATEA „DUNĂREA DE JOS”, CENTRUL LINGVISTIC „LIMBA NOASTRĂ” I GALAȚI**

**ROMÂNA CA LIMBĂ STRĂINĂ, IDENTITATE LINGVISTICĂ ȘI CULTURALĂ. PROIECTUL „SZKOLENIA JĘZYKOWE”**

Workshopul 2 – *RLS: Relocarea procesului de transfer din sala de curs pe platforma online* din cadrul conferinței internaționale „Provocări contemporane în învățarea limbii române ca L2/ L3 sau ca limbă minoritară”, organizată de Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați și Centrul lingvistic „Limba noastră”.

04/06/2021 - 07/06/2021

**UNIVERSITATEA „DUNĂREA DE JOS”, CENTRUL LINGVISTIC „LIMBA NOASTRĂ” I GALAȚI**

**PREDAREA LIMBII ROMÂNE TINERILOR POLONEZI. PROIECTUL „SZKOLENIA JĘZYKOWE”**

Conferința internațională „Provocări contemporane în învățarea limbii române ca L2/ L3 sau ca limbă minoritară”, organizată de Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați și Centrul lingvistic „Limba noastră”.

Secțiunea: *III – Limbă, cultură, literatură – Tradiție și continuitate în predarea limbilor străine*

03/06/2021 - 05/06/2021

**CENTRUL DE STUDII BIBLICO-FILOLOGICO „MONUMENTA LINGVAE DACOROMANORUM”, ASOCIAȚIA DE FILOLOGIE ȘI HERMENEUTICĂ BIBLICĂ DIN ROMÂNIA I IAȘI**

**INTERFERENȚE LINGVISTICE ROMÂNNO-POLONE ÎN DOMENIUL TRADUCERILOR DIN NOUL TESTAMENT, CU APLICAȚIE LA VERSIUNILE ORTODOXE. ATITUDINI ȘI COMPORTAMENTE TRADUCTOLOGICE**

Simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a X-a, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Centrul de Studii Biblico-Filologico „Monumenta linguae Dacoromanorum”, Mitropolia Moldovei și Bucovinei, Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România și Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași.

Secțiunea: *Problematika filologică*

28/05/2021 - 29/05/2021

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE I IAȘI**

**CONCEPTUL DE „RĂU” ÎN CULTURA ROMÂNĂ ȘI ÎN CEA POLONEZĂ. STUDIU LINGVISTIC ASUPRA CONSTRUIRII ȘI RECEPTĂRII IDEII DE „RĂU” ÎN VERSIUNILE ORTODOXE ALE NOULUI TESTAMENT ÎN LIMBILE ROMÂNĂ ȘI POLONĂ**

Simpozionul studentesc de lingvistică aplicată și studii literare „Philologica”, ediția I, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

Secțiunea: *Studii Lingvistice și Literare*

21/05/2021 - 22/05/2021

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” I IAȘI**

**PREDAREA LIMBII ROMÂNE CĂTRE STUDENȚII POLONEZI. PROIECTUL „SZKOLENIA JĘZYKOWE”**

Simpozionul internațional *Româna ca Limbă Străină*, ediția a II-a: „Un Cosmos Cultural în Multe Culori”, eveniment organizat prin susținerea Institutului Limbii Române din București, Universitatea „Democritus” a Thraciei, Lectoratul ILR de Limbă, Cultură și Civilizație Românească din cadrul Departamentului pentru Limba, Cultura și Civilizația Țărilor din Jurul Mării Negre, Komotini, Grecia, Zilele Limbii Române la Universitatea „Democritus”.

Secțiunea: *IV. Specialiști în dialog, secțiunea C: Provocări ale mediului didactic online. Adaptarea scenariului didactic la spațiul virtual*

23/04/2021 - 24/04/2021

**UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI I BUCUREȘTI**

**CONCEPTUL DE FRAZEOLOGISM BIBLIC, CU APLICAȚII LA LIMBILE ROMÂNĂ ȘI POLONĂ**

Sesiunea de comunicări științifice a studenților, masteranzilor și doctoranzilor, organizată de Universitatea din București.

Secțiunea: *Lingvistică (în limba română)*

19/02/2021 - 20/02/2021

**UNIVERSITATEA FRIEDRICH SCHILLER, INSTITUTUL DE ROMANISTICĂ I JENA, GERMANIA**

**DE LA IMPERIALISM CULTURAL LA IMPERIALISM LINGVISTIC. INTERFERENȚE LINGVISTICE ROMÂNNO COREENE. COMPORTAMENTE ȘI ATITUDINI LINGVISTICE**

Colocviul internațional studentesc virtual 2021 „Perspective asupra României și Republicii Moldova” (manifestare online), organizat de Universitatea Friedrich Schiller din Jena, Institutul de Romanistică și Facultatea de Filosofie.

26/11/2020 - 27/11/2020

**CENTRUL PENTRU STUDII COREENE ROK I IAȘI**

**FROM CULTURAL IMPERIALISM TO LINGUISTIC IMPERIALISM**

Conferința internațională EURASME (Euroasian Mobility and Intercultural Exchanges), organizată de Centrul pentru Studii Coreene ROK, Facultatea de Litere a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Centrul pentru Studii Europene, Facultatea de Drept a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași și Universitatea Konkuk din Seul.

Sesiunea: 2: *Communication and cultural challenges*

09/10/2020 - 10/10/2020

**UNIVERSITATEA DE VEST I TIMIȘOARA**

**CÂTEVA OBSERVAȚII LINGVISTICE CU PRIVIRE LA VERSIUNILE ORTODOXE ALE NOULUI TESTAMENT ÎN LIMBA POLONĂ ȘI LIMBA ROMÂNĂ**

Conferința națională a doctoranzilor din Consorțiul Universitar pentru domeniile Filologie, Istorie, Teologie, Studii Culturale, Filosofie, Arte vizuale, Teatru, Muzică, ediția a III-a, organizată de Universitatea de Vest din Timișoara.

Secțiunea: *Teologie Ortodoxă*

Panel 1: *Biblie, exegeză și filocalie*

14/05/2020 - 16/05/2020

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE I IAȘI**

**IDENTITATEA INTERCULTURALĂ ȘI CEA LINGVISTICĂ ÎN CADRUL PROCESULUI DE ÎNVĂȚARE A LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ**

Simpozionul internațional studentesc „Româna ca limbă străină. Între pluralități lingvistice și culturale: o continuă redefinire a identității”, ediția a V-a, organizat de Catedra de Limba Română pentru Studenți Străini, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași; Departamentul de Studii Românești, Hankuk University of Foreign Studies, Colegiul de Studii Central și Est Europene; Institutul Limbii Române, București (ILR); Lectoratul românesc ILR de la Universitatea „Demokritous” a Thraciei, Facultatea de Studii Clasice și Umaniste, Departamentul pentru Limba, Cultura și Civilizația Țărilor din Jurul Mării Negre, Komotini, Grecia; Departamentul de Limbi Moderne, Facultatea de Medicină, Universitatea de Medicină și Farmacie „Grigore T. Popa”, Iași; Departamentul de Filologie, Facultatea de Litere și Științe, Universitatea Petrol-Gaze, Ploiești; Lectoratul românesc ILR de la Universitatea „Sf. Kliment Ohridski”, Facultatea de Limbi Clasice și Moderne și Catedra de Romanistică, Sofia, Bulgaria.

Secțiunea: VI – *Metode de adaptare a scenariului didactic în spațiul virtual*

25/10/2019 - 26/10/2019

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE I IAȘI**

**LIMBA ROMÂNĂ CA LIMBĂ STRĂINĂ: DE LA IMPERIALISMUL CULTURAL LA IMPERIALISMUL LINGVISTIC**

Colocviul internațional „Noi practici, mize și perspective în didactica limbii române ca limbă străină”, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

25/10/2019 - 26/10/2019

**UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”, FACULTATEA DE LITERE I IAȘI**

**COMPETENȚE INTERCULTURALE ȘI CONFRUNTAREA STUDENTULUI STRĂIN CU REALITATEA MEDIULUI LINGVISTIC**

Workshopul *Competențe interculturale pe drumul spinos dintre dezideratul teoretic, „la clasă”, și confruntarea studentului străin cu realitatea mediului lingvistic de imersiune*, din cadrul colocviului internațional „Noi practici, mize și perspective în didactica limbii române ca limbă străină”, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

18/10/2019 - 19/10/2019

**UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”, FACULTATEA DE LITERE I CLUJ-NAPOCA**

**DE LA IMPERIALISMUL CULTURAL LA IMPERIALISMUL LINGVISTIC. INTERFERENȚE LINGVISTICE ROMÂNNO-COREENE. ATITUDINI ȘI COMPORTAMENTE LINGVISTICE**

Conferința internațională „Discurs polifonic în româna ca limbă străină (RLS)”, ediția a II-a, organizată de Institutul Limbii Române ca Limbă Europeană, Departamentul de Limbă, cultură și civilizație românească, Facultatea de Litere și Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca.

Secțiunea: *Comunicare orală și scrisă*

17/10/2019

**UNIVERSITATEA LIBERĂ INTERNAȚIONALĂ DIN MOLDOVA, FACULTATEA DE LITERE I CHIȘINĂU, REPUBLICA MOLDOVA**

**POLISISTEMUL LITERAR ȘI CULTURAL ȘI PROBLEMA LITERALISMULUI ÎN CADRUL ACTULUI TRADUCERII**

Conferința cu participare internațională „Complementaritatea traducerii și traducerea complementarității lingvo-culturale”, organizată de Institutul de cercetări filologice și interculturale a Facultății de Litere de la Universitatea Liberă Internațională din Moldova, Chișinău.

16/10/2019 - 18/10/2019

**UNIVERSITATEA LIBERĂ INTERNAȚIONALĂ DIN MOLDOVA, FACULTATEA DE LITERE I CHIȘINĂU, REPUBLICA MOLDOVA**

**POLISISTEMUL LITERAR ȘI CULTURAL ȘI PROBLEMA LITERALISMULUI ÎN CADRUL ACTULUI TRADUCERII**

Conferința internațională *Universitas Europaea: spre o societate a cunoașterii prin europenizare și globalizare*, organizată de Facultatea de Litere, împreună cu Institutul de cercetări filologice și interculturale, Universitatea Liberă Internațională din Moldova, la Chișinău.

Secțiunea *Complementaritatea traducerii și traducerea complementarității lingvo-culturale*.

## COMITETE DE ORGANIZARE

### MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE

- Membru al echipei de organizare a simpozionului internațional „Româna ca Limbă străină «Între pluralități lingvistice și culturale: o continuă redefinire a identității»”, ediția a VIII-a, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 22-24 iunie 2021.
- Membru al echipei de organizare a conferinței internaționale „Provocări contemporane în învățarea limbii române ca L2/L3 și ca limbă minoritară”, organizată de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 4-7 iunie 2021.
- Membru al echipei de organizare a simpozionului internațional studențesc „Româna ca limbă străină «Între pluralități lingvistice și culturale: o continuă redefinire a identității»”, ediția a V-a, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 14-16 mai 2020.
- Membru al echipei de organizare a colocviului internațional „Noi practici, mize și perspective în didactica limbii române ca limbă străină”, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 25-26 octombrie 2019.

### COORDONATOR LUCRĂRI/ COLOCVIU

10/12/2021 - 11/12/2021

#### CONFERINȚA STUDENȚILOR INTERNAȚIONALI „(INTER)CULTURAL DIALOGUES”, EDIȚIA I I CONSTANȚA

Am coordonat mai multe lucrări ale studenților străini de la programul de studiu *Anul Pregător* din cadrul Catedrei de Limba română pentru studenți străini, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași în cadrul conferințelor.

## INFORMAȚII SUPLIMENTARE

### EVENIMENTE ORGANIZATE (I)

- Am susținut o prelegere în cadrul *Serilor de filologie și hermeneutică biblică (24)*, organizate de Centrul de Studii Biblico-Filologice „Monumenta linguae Dacoromanorum”, Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România și Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași; 13 aprilie 2022.  
Titlul prelegerii: *Terminologia religioasă ortodoxă în limba polonă. Despre rolul traducerilor în fixarea normelor lexicale*
- Am organizat evenimentul *Interpretarea poeziei „Curatia Dionisia” a lui Zbigniew Herbert*. Prelegerea a fost susținută de către directorul Institutului Literaturii din Polonia și a fost organizată de Lectoratul de limba polonă al Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași și Institutul Literaturii din Polonia; 22 noiembrie 2021, Iași.
- Am organizat un eveniment intitulat *Pași pentru a deveni un poliglot* în cadrul proiectului ROSE, subproiectul *Crezi în șansa ta, rămâi student la Litere! (CREST-LIT)*, unde am fost consultant-individual: student-tutor pentru activități menite să sprijine dezvoltarea competențelor academice.  
Invitatul special a fost lectorul de limba coreeană.

## EVENIMENTE ORGANIZATE (II)

Atelier de decorat ouă, Expoziția „Sărbătoarea în comunitatea religioasă”, Palatul Culturii din Iași & Muzeul Etnografic al Moldovei & Atelierul DICE, 13 aprilie 2022, Iași.

Atelier de pictură „Tainele ceramicii Cucuteni”, Expoziția „Cucuteni”, Palatul Culturii din Iași & Muzeul de Istorie a Moldovei & Atelierul DICE, 30 martie 2022, Iași.

Atelier de măștișoare, Expoziția „Sărbătoare în sat. Spiritualitate și artă”, Palatul Culturii din Iași & Muzeul Etnografic al Moldovei & Atelierul DICE, 3 martie 2022, Iași.

*Culturi în dialog: Identitatea interculturală și cea lingvistică în cadrul procesului de învățare a RLS (Româna ca Limbă Străină): dezvoltarea competenței plurilingvistice și pluriculturale*, eveniment organizat de Catedra de Limba română pentru studenți străini a Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 22 decembrie 2021, Iași.

*24 ianuarie: Ziua Unirii Principatelor Române (Mica Unire)*, eveniment organizat de Catedra de Limba română pentru studenți străini a Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 24 ianuarie 2022, Iași.

---

## MODERATOR CONFERINȚE/ SIMPOZIOANE

- Am moderat o sesiune de comunicări în cadrul conferinței internaționale „Journeys through cultures and languages”, organizată de Societatea studentescă de cercetare *The Linguist* din cadrul Institutului de Limbi străine al Universității de stat de Limbi aplicate din Nowy Sącz (Polonia); 22 aprilie 2022.
- Am moderat o sesiune de comunicări în cadrul simpozionului studentesc online de lingvistică aplicată și studii literare „Philologica”, ediția I, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, secțiunea *Studii Lingvistice și Literare*; 28-29 mai 2021.
- Am fost membru al echipei de organizare din cadrul mai multor manifestări științifice.

---

## INFORMAȚII SUPPLEMENTARE

### CONCURSURI

- Am câștigat locul I la concursul de traducere *Eugeniu Coșeriu în galaxia limbilor europene*, secțiunea limba polonă, ediția a II-a, 27 septembrie 2021, organizat de Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu” din Chișinău, Republica Moldova.
- Am participat la concursul de traduceri al unei broșuri în limba polonă, concurs susținut de Catedra de Slavistică a Facultății de Litere de la Universitatea din București: *Mały stronnicy przewodnik po Polsce dla Niemców z racji wstąpienia do Unii Europejskiej* (2018).
- Am participat la câteva ediții ale concursului *Wiedzy o Polsce* organizat de Lectoratul de limba polonă de la Catedra de Slavistică „Petru Caraman” a Facultății de Litere: 3 mai 2017; 3 mai 2018.
- Am participat la concursul internațional de eseuri *The Understanding Korea 2020: Image of Korea from the International Point of View*, concurs organizat de Academia de Studii coreene (AKS) (2020).
- Am participat la concursul internațional de eseuri *The Understanding Korea 2019: Image of Korea from the International Point of View*, concurs organizat de Academia de Studii coreene (AKS) (2019).
- Am participat la concursul *Quiz on Korea 2019*, Iași.



- Am realizat un proiect intitulat *Najpiękniejsze kościoły w Krakowie* în cadrul școlii de vară a Universității Jagiellone din Cracovia (2018) împreună cu studenți din China, Croația, România, Ungaria și Venezuela. Rezultatele obținute au fost valorificate prin publicarea unei broșuri în Cracovia pentru turiștii străini (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, Centrum Języka i Kultury Polskiej w Świecie, 2018; accesibilă în mediul online).
- 

## **DISTINCȚII ONORIFICE ȘI PREMII**

2018

### **DISTINCȚII - INSTITUTUL POLONEZ DIN BUCUREȘTI**

Am obținut o distincție de la Institutul Polonez din București pentru rezultatele foarte bune obținute la învățarea limbii polone și interesul deosebit manifestat pentru cultura poloneză în urma redactării lucrării de licență în cadrul căreia am studiat influența *Psaltirii* în limba polonă a lui Jan Kochanowski asupra *Psaltirii* în limba română a lui Dosoftei (2018).

---

## **REȚELE ȘI AFILIERI**

### **ASOCIAȚIA DE FILOLOGIE ȘI HERMENEUTICĂ BIBLICĂ DIN ROMÂNIA (AFHBR)**

---

## **DOMENII DE INTERES**

- Dinamica lexicului
- Lingvistica contrastivă
- Sociolingvistică
- Onomasiologie și mentalitate
- Paleografie româno-chirilică
- Filologie și hermeneutică biblică
- Traductologie biblică
- Hermeneutică biblică
- Studii biblice
- Ortodoxia poloneză
- Achiziția limbii române ca limbă străină (RLS)
- Didactica limbii române ca limbă străină
- Predarea limbii române ca limbă străină
- Româna în lume
- Româna ca limbă nematernă
- Studiile românești
- Învățarea limbilor străine

3.09.2024